

Les Trésors du CRCCF est une chronique qui vise à vous faire découvrir certains fonds d'archives exceptionnels disponibles pour consultation au centre.

CRCCF

CENTRE DE
RECHERCHE EN CIVILISATION
CANADIENNE-FRANÇAISE
Faculté des arts
Université d'Ottawa

Le Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF), créé en 1958, est un centre de recherche, rattaché à la Faculté des arts, dont l'objectif est de susciter et de développer la recherche pluridisciplinaire sur la culture et la société canadiennes-françaises.

Pour de plus amples informations :

Centre de recherche en civilisation
canadienne-française
Université d'Ottawa
Pavillon Lamoureux, pièce 271
145, rue Jean-Jacques-Lussier
Ottawa (Ontario) Canada K1N 6N5

Tél. : 613.562.5877 Téléc. : 613.562.5143
Courriel : crccf@uottawa.ca
Site internet : www.crccf.uottawa.ca

Trésor d'archives

Paul Wyczynski, directeur fondateur du CRCCF

par Nicole Bonsaint, archiviste

Le Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF), fondé en 1958 par quatre professeurs du Département de français de l'Université d'Ottawa, fête cette année son 50^e anniversaire. Afin de souligner cet anniversaire, « Trésor d'archives » vous présente Paul Wyczynski, historien de la littérature, professeur, chercheur, essayiste, critique littéraire, fondateur et directeur du CRCCF de 1958 à 1973.

Né le 29 juin 1921 à Zelgoszcz, en Pologne, Paul Wyczynski entame ses études en Pologne (1935-1939), qu'il poursuit en Autriche, où il termine son baccalauréat (1946), puis en France, où il obtient une licence ès lettres (1949) et un diplôme d'études supérieures (1950). Il émigre au Canada en 1951, enseigne à l'Université d'Ottawa et consacre ses recherches à la littérature canadienne-française, plus précisément au poète québécois Émile Nelligan. Il obtient son doctorat de cette même université pour sa thèse sur Nelligan. Professeur invité dans plusieurs universités (Laval, Montréal, Colombie-Britannique, Queen's), il reçoit trois doctorats honorifiques décernés par les universités Laurentienne, Guelph et Laval. Lauréat de nombreux prix et distinctions — Bourse Killam (1984), Prix Champlain (1986), Médaille du Centenaire (1982),

Lettre de Félix[-Ant. Savard], ptre, à Paul Wyczynski, 9 octobre 1974. « Le volume 2 de Journal et Souvenirs paraîtra en novembre probablement [...] Sans votre aide magnifique j'aurais eu de grandes inquiétudes. » Université d'Ottawa, CRCCF, Fonds Paul-Wyczynski (P19), P19-14-1-6-3.

Cher Paul,
votre message m'a fait
un bien grand plaisir et je vous
en remercie.
Le volume 2 de Journal et Sou-
venirs paraîtra en novembre pro-
bablement. Je vous prie d'insérer
votre nom et les hommages au
Centre de Recherche et tout. Cette
reconnaissance était bien due.
Sans votre aide magnifique j'au-
rais eu de grandes inquiétudes.
J'ai grand hâte de vous revoir.
Fraternelles amitiés à Ma-
dame Wyczynski et à vous.
Félix Antoine Savard

9 octobre, 1974.

Médaille du Mérite de l'Université catholique de Lublin (1994) — il est aussi membre de nombreuses associations — Société royale du Canada (1983), Ordre des francophones d'Amérique (1988), Officier de l'Ordre du Canada (1993). Il publie, au cours de sa prolifique carrière, plus de 50 ouvrages à titre d'auteur, coauteur et éditeur, entre autres sur Émile Nelligan et François-Xavier Garneau.

Grand passionné des études canadiennes-françaises et très engagé dans son milieu professionnel, Paul Wyczynski entretient des liens étroits avec Félix-Antoine Savard, avec qui il correspond et développe une relation d'amitié. Considéré comme « le » spécialiste du poète Émile Nelligan, il publie plusieurs ouvrages importants sur le poète, dont *Émile Nelligan : sources et originalité*, 1960; *Poésie et symbole*, 1965; *Nelligan et la musique*, 1971; *Bibliographie descriptive et analytique d'Émile Nelligan*, 1973; *Nelligan, 1879-1941 : biographie*, 1987; *Poésies complètes d'Émile Nelligan* (édition critique), 1991; *Album Nelligan*, 2002. Nous retrouvons d'ailleurs dans son fonds d'archives deux carnets manuscrits écrits par Nelligan lors de son internement à l'hôpital Saint-Jean-de-Dieu. Également engagé dans sa communauté d'origine, il reçoit la Croix de Commandeur de l'Ordre du Mérite du Gouvernement polonais en 2001 et il est également membre de l'Institut polonais en Amérique du Nord et de l'Institut scientifique polonais de Londres.

Sa réputation de chercheur et ses nombreux contacts dans le milieu de la recherche lui valent d'être invité, en 1963, par le premier ministre de

l'époque, Lester B. Pearson, à participer activement aux travaux de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, qui jeta les bases d'un bilinguisme fonctionnel à la grandeur du pays et d'une plus grande acceptation de la diversité culturelle. Il participa aux travaux de la Commission pendant plusieurs années à titre de commissaire, et rédigea avec les neuf autres commissaires, un rapport en six volumes sur les conclusions de cette vaste enquête publique.

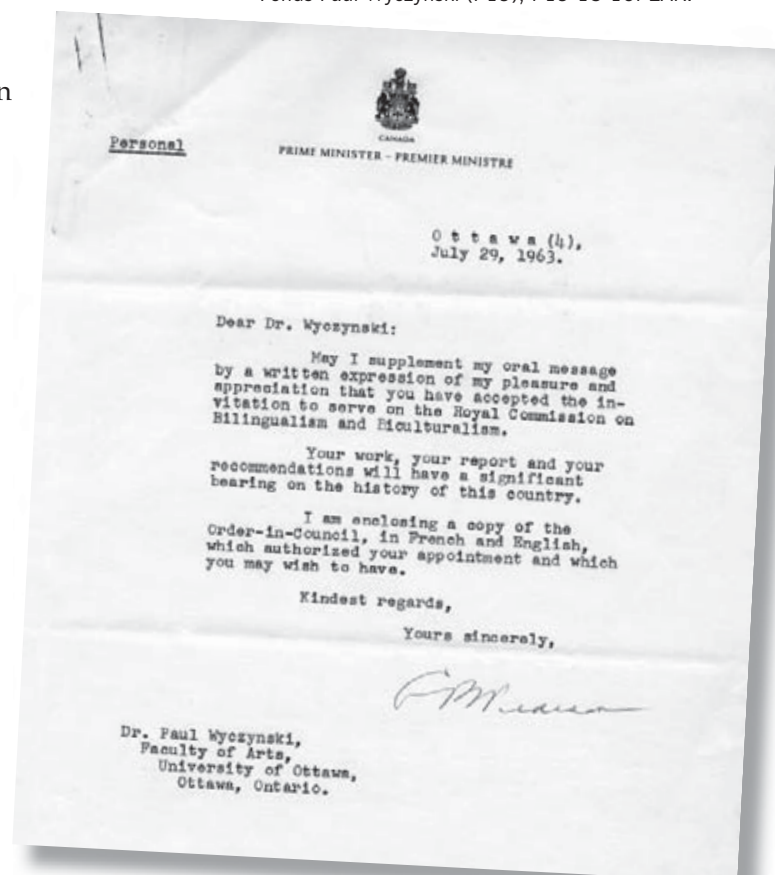
Son fonds d'archives témoigne de l'ensemble de ses activités ainsi que de son engagement social. On y trouve, entre autres, la correspondance avec M^{sr} Félix-Antoine Savard, Albert Laberge, Séraphin Marion et André Laurendeau, pour n'en nommer que quelques-uns; ses discours, ses conférences, ses articles et ses chapitres d'ouvrages, comme Nelligan, 1879-1941, Nelligan et la musique, La Scouine d'Albert Laberge; ses dossiers de cours, de colloques, de projets de recherche et de publications; de nombreuses photographies; ses dossiers personnels de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. Il aura joué un rôle majeur dans le développement des

études canadiennes-françaises non seulement à l'Université d'Ottawa, mais aussi à l'extérieur des frontières du Canada.

En complément d'information, il est intéressant de consulter les fonds suivants : Fonds Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord (C96); Fonds Éditions critiques des œuvres complètes d'Émile Nelligan (C104).

Afin de célébrer dignement le 50^e anniversaire du CRCCF, Paul Wyczynski sera le conférencier invité au premier Rendez-vous du CRCCF qui aura lieu le 1^{er} octobre 2008, dans le cadre des activités du 50^e anniversaire.

Lettre du premier ministre Lester B. Pearson adressée à Paul Wyczynski, le remerciant d'avoir accepté de siéger à la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, Ottawa, 29 janvier 1963. Université d'Ottawa, CRCCF, Fonds Paul-Wyczynski (P19), P19-13-10PEAR.





Le CRCCF vous invite à participer aux activités organisées dans le cadre de son 50^e anniversaire!

Rendez-vous du CRCCF

Conférencier invité : Paul Wyczynski, directeur fondateur du CRCCF
Mercredi 1^{er} octobre 2008 de 12 h à 13 h 30
Université d'Ottawa
Pavillon Simard, pièce 123



Colloque pluridisciplinaire

La francophonie en terre d'Amérique : les grandes questions

2 et 3 octobre 2008
Université d'Ottawa
Pavillon Tabaret, salle du Sénat

Inscription Le formulaire est disponible en ligne : <http://www.crccf.uottawa.ca/>
Il n'y a aucuns frais d'inscription

Jeudi 2 octobre 2008

15 h 30 Mots de bienvenue
Yves Frenette, directeur du CRCCF, Université d'Ottawa
George Lang, doyen de la Faculté des arts, Université d'Ottawa

16 h 00 Conférence inaugurale
Le nom du conférencier sera dévoilé en septembre

17 h 00 Réception et lancement du livre sur le CRCCF

Vendredi 3 octobre 2008

8 h 45 - 9 h 00 Introduction
Yves Frenette, Université d'Ottawa

9 h 00 - 10 h 30 L'Amérique française : réalité historique ou construction de l'esprit ?
Présidente : Anne Gilbert, Université d'Ottawa
Conférenciers : Jean-Pierre Pichette, Université Sainte-Anne
François Weil, École des hautes études en sciences sociales (France)
Commentateur : Martin Pâquet, Université Laval

10 h 30 - 11 h 00 Pause

- 11 h 00 - 12 h 30 Que reste-t-il de la littérature canadienne-française ?
Présidente : Lucie Hotte, Université d'Ottawa
Conférencières : Johanne Melançon, Université Laurentienne
Pamela Sing, Campus Saint-Jean, Université d'Alberta
Commentatrice : Marie-Frédérique Desbiens, Centre de recherche
interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises
(CRILQ), Université Laval
- 12 h 30 - 13 h 30 Déjeuner
- 13 h 30 - 15 h 00 Le projet franco-canadien est-il compatible avec la diversité ethnoculturelle ?
Présidente : Nathalie Bélanger, Université d'Ottawa
Conférenciers : Joseph Yvon Thériault, Université du Québec à Montréal
Monica Heller, Université de Toronto
Commentateur : Dominique Sarny, Université de Regina
- 15 h 00 - 15 h 30 Pause
- 15 h 30 - 17 h 00 Quel a été et quel devrait être le rôle des gouvernements dans le
développement des communautés francophones ?
Présidente : Linda Cardinal, Université d'Ottawa
Conférenciers : Marcel Martel, Université York
Daniel Bourgeois, Université de Moncton
Commentateur : Edmund Auger, Campus Saint-Jean, Université d'Alberta
- 17h 00 - 17h 45 Séance de synthèse
Conférenciers : Gratien Allaire, Université Laurentienne
Olivier Dard, Université de Metz (France)
Jean-Philippe Warren, Université Concordia
- 18 h 00 Mot de la fin : Yves Frenette
- 18 h 30 Réception

**Bienvenue à tous et à toutes. Vous trouverez les dernières nouvelles
au sujet de nos activités à l'adresse suivante :
www.crcf.uottawa.ca/**

TROIS EMPIRES À LA CONQUÊTE D'UN CONTINENT :



L'exposition explore les origines internationales des sociétés canadienne et américaine,
et commémore le 400^e anniversaire de la fondation de trois colonies qui ont perduré,
soit Jamestown (1607), Québec (1608) et Santa Fe (1609)

<http://www.civilization.ca/cmcf/jqs/jamestown01f.html>

Du 9 mai au 7 septembre 2008, Musée canadien des civilisations
100, rue Laurier, Gatineau (Québec) K1A 0M8